

Lígia Franco de Brito

Brazilian

Date of birth: 04/24/1985

Address: Rua Afonso Pena 27, sala 02 – Centro. Pouso Alegre - MG – Brazil

Phone: +55 (35) 98859 9777 / E-mail: [ligia.translator@hotmail.com](mailto:ligia.translator@hotmail.com) /

[traducao@ligiabrito.com.br](mailto:traducao@ligiabrito.com.br)

[www.ligiabrito.com.br](http://www.ligiabrito.com.br)

Education:

Bachelor's degree

International Relations, Fundação Armando Álvares Penteado (July/2007) - concluded.

Postgraduation

English/Portuguese Translation, Gama Filho University (December/2010) - concluded.

Translation Course of Healthcare and Medical Texts by Ana Julia Perrotti-Garcia (February/2014) - concluded.

Translation Course "Ossos Duros de Roer" by Isa Mara Lando (October/2015) – concluded.

"Master Class Course – Translation of Scripts at Centro Cultural Barco by Cláudia Soares Cruz (May/2016) - concluded.

Clinical Studies Course at TRADUSA (Brazilian Event for Translators in the Healthcare Area) by Larissa Pugliese (December/2016) – concluded.

Spanish Course, Level C1, Colégio Delibes in Salamanca, Spain (July/2018)

Languages:

English <> Portuguese < Spanish

Computer Skills:

Windows, Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft Power Point, MemoQ, Trados Studio.

Professional Experience:

Freelancer Translator - 2013 - Current

Areas: Medical, Pharmaceutical

Types of materials:

- Package Inserts
- MSDS (Material Safety Data Sheet)
- Manuals of Medical Devices
- Academic Articles
- Clinical Studies
- Medical Reports
- Patents
- Brochures
- Pharmacovigilance
- Manuals of Good Practices
- Standard Operating Procedures (SOPs)

Areas: Cinema, Television

Types of materials:

- Scripts for TV series and TV programs

Opportunity Translations Company – São Paulo/Brazil –  
December/2012 – May/2013

Position: Portuguese/English Translator and Proofreader

Some clients:

- Translation of Manual for Appliance to PAM Marketing and Advertising Agency.
- Translation of Telecommunication Equipment to TECLAR Company
- Translation of projects to Fuego Digital Company.
- Translation of projects to Intro Pictures Company.
- Translation of projects to Paranoid Company.

Conferences and Events

- Brazilian Translation Symposium – PROFT (2014)
- ABRATES International Translation and Interpretation Conference (2015 and 2017)
- Brazilian Event for Translators in Healthcare Area – TRADUSA (2016 and 2017)
- APTRAD's 2nd International Conference in Porto - Portugal (2018)